



rundblick
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE
STADT ELSDORF



Online: rundblick-elsdorf.de/e-paper

STADT

ELSDORF

Wir wachsen zusammen

PARTNERSTÄDTE
Aix Noulette (F)
Bully les Mines (F)

36. Jahrgang

Freitag, den 14. Juli 2023

Woche 28

JEDE WOCHE GUT INFORMIERT

Strahlender Sonnenschein zum Schützenfest



Die Heppendorfer Majestäten 2023

Bericht auf Seite 8

RÖHRBEIN
GEBÄUDE DIENSTLEISTUNGEN

roehrbein-dienstleistungen.de

Sanierungen | Renovierungen
Industrieservice | Hausmeisterservice
Gebäudedienstleistungen | Garten-Landschaftsbau

Lina24.de
Autokrane
Vermietung

MINIKRAN
Autokrane Vermietung
www.lina24.de

In der Vermietung

- Dachziegelzangen
1 - 2 und 3 reihig
- Schuttmulden
- Sauganlagen
für Trapezblech & Sandwich Dach und Wand
- Palettengabel
- Glassauganlagen
- Personenkorb
2 und 3 Personen
3 to 7,5 to 25 to

Änderung des Braunkohlenplans „Garzweiler II, Sachlicher Teilplan: Sicherung einer Trasse für die Rheinwassertransportleitung“

Stadt Elsdorf Elsdorf, 05.07.2023

Online-Konsultation im Anhörungsverfahren

Die Bezirksregierung Köln führt im Rahmen des oben genannten Braunkohlenplanänderungsverfahrens gem. § 73 Abs. 6 Verwaltungsverfahrensgesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (VwVfG NRW) i. V. m. § 5 Abs. 2 bis 4 des Planungssicherstellungsgesetzes (PlanSiG) eine ersatzweise Online-Konsultation anstelle eines Erörterungstermins durch.

Die Online-Konsultation ist nicht öffentlich. Teilnahmeberechtigt sind der Träger des Vorhabens, die Behörden, die Betroffenen sowie diejenigen, die Einwendungen erhoben oder Stellungnahmen abgegeben haben.

Die Teilnahme der zur Teilnahme Berechtigten setzt eine Anmeldung voraus. Die Anmeldung zur Online-Konsultation ist in dem Zeitraum von

31.07.2023

bis

14.08.2023

möglich. Die Behörden, die Vorhabenträgerin und diejenigen, die Einwendungen erhoben oder Stellungnahmen abgegeben haben, werden durch die Bezirksregierung Köln hinsichtlich der Modalitäten der Online-Konsultation individuell schriftlich benachrichtigt und benötigen keine weitere Anmeldung. Die zur Teilnahme berechtigten Betroffenen, die sich bislang noch nicht im Verfahren geäußert haben, können vor Beginn der Online-Konsultation, spätestens bis zum 14.08.2023, schriftlich bei der Bezirksregierung Köln, Dezernat 32 - Regionalentwicklung, Braunkohle, Zeughausstr. 2-10, 50667 Köln, oder per Fax der Bezirksregierung Köln (0221 / 1472905) oder elektronisch unter der E-Mail-Adresse braunkohlenplanung@brk.nrw.de den

Zugang zur Online-Konsultation beantragen.

Die Online-Konsultation findet statt in dem Zeitraum von 17.08.2023

bis

31.08.2023

Für die Online-Konsultation werden den zur Teilnahme Berechtigten die sonst im Erörterungstermin zu behandelnden Informationen über eine Internetseite passwortgeschützt in pseudonymisierter Form zugänglich gemacht (§ 5 Abs. 4 S. 1 PlanSiG).

Die zur Teilnahme Berechtigten können sich bis zum Ablauf der Äußerungsfrist, 31.08.2023, 23:59 Uhr,

elektronisch

unter der E-Mail-Adresse braunkohlenplanung@brk.nrw.de oder schriftlich

- bei der Bezirksregierung Köln, Dezernat 32 - Regionalentwicklung, Braunkohle, Zeughausstr. 2-10, 50667 Köln, oder
- per Fax der Bezirksregierung Köln 0221 (1472905) dazu äußern.

Die Änderung des Vorhabens der Rheinwassertransportleitung erfordert eine vorhabenbezogene Umweltverträglichkeitsprüfung. Die Rheinwassertransportleitung ist eine Rohrleitungsanlage zum Befördern von Wasser, die das Gebiet einer Gemeinde

überschreitet (Wasserfernleitung). Ab einer Länge von 10 km ist für derartige Vorhaben eine allgemeine Vorprüfung nach § 9 Abs. 4 UVPG i.V.m. § 7 UVPG durchzuführen (§§ 52 Abs. 2a, 57c BBergG i.V.m. § 1 Nr. 9 UVP-V Bergbau und Nr.

19.8.1 der Anlage 1 zum UVPG). Die Bergbaubetreibende (RWE Power AG) hat gemäß § 9 Abs. 4 UVPG i.V.m. § 7 Abs. 3 UVPG einen Antrag auf Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung gestellt, der am 19.07.2021 von

der Bezirksregierung Köln positiv beschieden wurde. Für das Vorhaben besteht damit gemäß § 9 Abs.

4 UVPG i. V. m. § 7 Abs. 3 S. 2 UVPG die UVP-Pflicht. Die verfahrensrechtlichen

Anforderungen ergeben sich insoweit aus den §§ 4 ff. UVPG. Gem. § 18 Abs. 1 S. 4

UVPG muss das Beteiligungsverfahren den Anforderungen des § 73 Abs. 3 S. 1 und

Abs. 5 bis 7 des Verwaltungsverfahrensgesetzes entsprechen.

Da nach § 73 Abs. 6 S. 1 VwVfG NRW die Durchführung eines Erörterungstermins

angeordnet ist, auf den nicht verzichtet werden kann, kommt § 5 Abs. 2 PlanSiG zur Anwendung, wonach eine Online-Konsultation gem. § 5 Abs. 4 PlanSiG genügt.

Es wird auf Folgendes hingewiesen:

- Die Teilnahme an der Online-Konsultation erfolgt durch Anmeldung (das betrifft die zur Teilnahme Berechtigten, die nicht von der Bezirksregierung Köln hinsichtlich der Modalitäten der Online-Konsultation individuell schriftlich benachrichtigt werden, s.o.). Dafür müssen unter Angabe von persönlichen Daten und digitaler Ablichtung eines amtlichen Identitätsnachweises samt Adressangabe die Zugangsdaten zum Portal beantragt werden. Name und Adresse des Ausweisinhabers müssen lesbar sein. Weitere Daten dürfen unkenntlich gemacht sein. Dies ist vom 31.07.2023 bis zum 14.08.2023 möglich. Diengaben werden geprüft. Dadurch kann es zu Verzögerungen von wenigen Tagen bis zur Übermittlung der Zugangsdaten kommen.
- Die im vorstehenden Zusammenhang erhobenen persönlichen Daten werden zum Zwecke der Durchführung des Verfahrens erhoben. Die Bezirksregierung Köln beachtet dazu als öffentliche Stelle die allgemeinen datenschutzrechtlichen Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und des Datenschutzgesetzes für Nordrhein-Westfalen (DSG NRW) sowie die Vorschriften der jeweils anzuwendenden besonderen Fachgesetze in der jeweils geltenden Fassung. Weitere Informationen zu Ihren Rechten im Datenschutz finden Sie im Internet unter: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/datenschutzhinweise>
- Die Teilnahme an der Online-Konsultation ist freiwillig. Die im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung rechtzeitig gegen den Plan erhobenen Einwendungen und die rechtzeitig abgegebenen Stellungnahmen sind unabhängig von der Teilnahme Gegenstand der Online-Konsultation.
- Eine Wiederholung der bereits vorgebrachten Argumente in der Online-Konsultation ist nicht erforderlich.
- Mit der Möglichkeit der erneuten Äußerung im Rahmen der Online-Konsultation wird keine neue, zusätzliche Einwendungsmöglichkeit eröffnet, d. h. über die bisher vorgebrachten Argumente hinaus können keine neuen Sachargumente vorgebracht werden.
- Durch die Teilnahme an der Online-Konsultation oder durch Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
- Diese Bekanntmachung kann gemäß § 27a VwVfG NRW zusätzlich auf der Internetseite der Bezirksregierung Köln unter folgender Adresse eingesehen bzw. heruntergeladen werden: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/verfahren-und-bekanntmachungen>. Weiter ist diese Bekanntmachung auch auf dem UVP-Portal einsehbar unter der Adresse:

[https://www.upv-verbund.de/startseite.](https://www.upv-verbund.de/startseite)

- Ergänzend wird die Durchführung der Online-Konsultation in den folgenden Gemeinden gem. § 73 Abs. 6 S. 2 VwVfG NRW ortsüblich bekannt gemacht: Stadt Dormagen, Gemeinde Rommerskirchen, Stadt Grevenbroich, Stadt Bedburg, Stadt Bergheim, Stadt Elsdorf.

Elsdorf, den 05.07.2023

Im Auftrag
Stadt Elsdorf
- Der Bürgermeister -

(Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter www.elsdorf.de: Rubrik: Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht.)

Ende:Amtliche Bekanntmachungen

NEUES AUS DEM RATHAUS

Sechs neue Nachwuchskräfte für die Stadt Elsdorf

Start in das neue Ausbildungsjahr: Stadt bildet seit Jahren eigene Fachkräfte aus

Die Stadt Elsdorf freut sich zum Start in das neue Ausbildungsjahr über gleich sechs neue Nachwuchskräfte. Pia Burggraf, Rebecca Frenzel, Cindy Eichner, Leon Kern, Mignonne Ndombasi und Isabelle Vaas werden am 01.08. bzw. 01.09. in das Berufsleben starten. Die Stadt setzt damit den erfolgreichen Weg der vergangenen Jahre mit bereits 24 Auszubildenden seit 2016 weiter fort und bildet gezielt eigene Fachkräfte aus.

Mignonne Ndombasi und Isabelle Vaas durchlaufen eine dreijährige Ausbildung im dualen Studium als Stadtinspektoranwärterin (gehobener nichttechnischer Beamtdienst, Bachelor of Laws). Leon Kern absolviert eine zweijährige Berufsausbildung als Stadtsekretäranwärter (mittlere nichttechnische Beamtenlaufbahn, Verwaltungswirt). Pia Burggraf, Rebecca Frenzel und Cindy Eichner werden in den nächsten Jahren viele Erfahrun-

gen in den städtischen Kindergarten sammeln. Sie beginnen ab dem 1. August eine dreijährige praxisintegrierte Ausbildung (PiA) zur staatlich anerkannten Erzieherin.

„Wir freuen uns sehr, sechs junge, motivierte Auszubildende in Elsdorf begrüßen zu dürfen. Seit Jahren bilden wir gezielt neue Beschäftigte aus, da der Fachkräftemangel auch im öffentlichen Dienst deutlich zu spüren ist“, erläutert Stefan Kleefisch, Ausbil-

dungsleiter der Stadt Elsdorf. „Seit 2016 haben wir 24 Auszubildende eingestellt. Alle Azubis erhalten von uns nach bestandener Prüfung ein Übernahmeangebot. Während 12 Nachwuchskräfte aktuell noch in ihrer Ausbildung sind oder nun beginnen werden, sind zehn ehemalige Nachwuchskräfte nun bereits als gestandene Mitarbeiter/innen für die Stadt Elsdorf tätig“, betont Bürgermeister Andreas Heller.

Ende: Neues aus dem Rathaus

MITTEILUNGEN DER STADT ELSDORF

Ehejubiläum

Goldene Hochzeit

Die Eheleute Uwe und Angelika Schmidt geb. Burbach feierten am 29. Juni 2023 nach 50 Ehejahren ihre goldene Hochzeit.

Das erste Kennenlernen im Elsdorfer Schwimmbad am 29.06.1968 endete damit, dass Hr. Schmidt seine zukünftige Frau nach Badeschluss Huckepack nach Hause

trug. Am 29.06.1973 gaben sie sich im Standesamt Elsdorf dann das Ja-Wort.

Das Familienglück wurde 1977 durch die Geburt der Tochter Sandy und 1979 durch die Geburt des Sohnes Denis perfekt. Darüber hinaus sind die Beiden stolze Großeltern der Enkelsöhne Tim und Hannes.

Zu ihren Hobbys gehört das gemeinsame Fahrradfahren und Schwimmen. Auch Camping ist ein großer Bestandteil ihres Lebens. Beide nahmen auch gemeinsam

über 25 Jahre am Elsdorfer Zuckerrübelzug teil. Angelika Schmidt arbeitete als Verkäuferin, ihr Ehemann Uwe war viele Jahre im Messebau tätig.



Stellenausschreibung

Im Fachbereich 3 „Jugend, Bildung und Soziales“ sucht die Stadt Elsdorf zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine*n Sachbearbeiter*in (w/m/d) für den Bereich der Wirtschaftlichen Jugendhilfe**

Die Besoldung bzw. Eingruppierung erfolgt je nach Berufserfahrung und Qualifikation in die Besoldungsgruppe A 10 LBesG NRW bzw. Entgeltgruppe 9c TVöD-V. Es handelt sich um unbefristete Stellen in Teil- und Vollzeit.

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie unter www.elsdorf.de/karriere



Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Teilzeit mit 19,5 Wochenstunden (TVöD) bzw. 20,5 Wochenstunden (LBesG NRW) und unbefristet eine **Sachbearbeitung im Bereich Amtsvormundschaften/Pflegschaft (w/m/d)**
(A 11 LBesG NRW / 10 TVöD)

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie unter www.elsdorf.de/karriere



Stellenausschreibung

Zur Verstärkung des technischen Fachbereiches suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt in der Abteilung Bauverwaltung und Immobilienmanagement unbefristet und in Vollzeit eine/einen **Sachbearbeiter/in (w/m/d) im Bereich „Erschließungskosten, untere Denkmalbehörde“**

Den vollständigen Ausschreibungstext mit näheren Informationen finden Sie unter www.elsdorf.de/karriere



Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Teilzeit mit 19,5 Wochenstunden und unbefristet eine **Sachbearbeitung (w/m/d) für den Bereich Liegenschaften.**

Die Eingruppierung erfolgt nach Entgeltgruppe 10 TVöD.

Den vollständigen Ausschreibungstext mit näheren Informationen finden Sie unter www.elsdorf.de/karriere



Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet eine*n **Sachbearbeiter*in (w/m/d) im Bereich Organisation (A11 LBesG NRW / EG 11 TVöD-V)**

Den vollständigen Ausschreibungstext mit näheren Informationen finden Sie unter www.elsdorf.de/karriere



„Immer wieder sonntags“

Sommer-Konzertreihe sorgte für kultige Stunden mit bestem deutschen Schlager der 70er



Das dritte Konzert der Sommerreihe „Musik mit Aussicht“ am Forum terra nova sorgte für heitere Momente mit deutschen Schlagerliedern aus den 70er Jahren. Unter der musikalischen Leitung von Dieter Kirchenbauer erlebten über 350 Besucher/innen teils fast vergessene Songs und eine musikalische Reise, die viele an die eigene Jugend erinnerte.

Moderiert von Kirchenbauer und Petra Nova, die einst in der ZDF-Sendung „4-3-2-1 Hot & Sweet“ mitwirkte und als Moderatorin mit vielen Stars der 70er zusammenarbeitete, begann der Abend gefühlvoll. Sängerin Christine Ladda eröffnete mit „Wunder gibt es immer wieder“ von Katja Ebstein.

Erstmals zu Gast in Elsdorf war die Sängerin Jenaette Marchewka und sie wusste u.a. mit „Willst du mit mir gehen“ (Daliah Lavi) oder „Er gehört zu mir“ (Marianne Rosenberg) zu überzeugen. Im Duett sang sie mit Ande Roderigo „Im Wagen vor mir“ (Henry Valentino & Uschi). Roderigo stimmte danach „Ahaaaaa“ an und das Publikum setzte gleich mit ein und wusste, dass „Tränen lügen nicht“ folgte.

Die Hausband um Wolfgang Thieler (Keyboard), Vincent Deckstein (Schlagzeug), Lithi Philavanh (Bass) und Kirchenbauer (Künstlerische Leitung & Gitarre) begleitete die Sänger auf gewohnt hohem Niveau. Zwischen den Liedern erzählte Petra Nova als „Zeitzeugin“ humorvolle Anekdoten. So vertraute die damalige Lebensgefährtin von Jürgen Marcus sich ihr an und verriet, dass sie sich ihrem Liebsten nie ungeschminkt zeigte. Erst wenn er eingeschlagen war, schminkte sie sich ab und stand eine Stunde vor

ihm morgens auf, um sich wieder in Schale zu schmeißen. „Das wäre mir viel zu anstrengend gewesen“, kommentierte Nova lapidar. Sie wirkte auch einige Jahre in der von Ilja Richter moderierten Sendung „Disco“ als Gogo-Girl mit. „Damals war der Job als Gogo-Girl aber noch vollkommen harmlos.“ Nova griff dann aber auch selbst zum Mikro und sang mit beeindruckender Stimme u.a. „Theater“ (Katja Ebstein). Die Zuschauer hielt es nicht lange auf den Plätzen, es wurde ausgelassen auf der Wiese getanzt und geschunkelt. Zu „Knallrotes Gummiboot“ (Wencke Myhre) zogen einige Musikfreunde sogar in einer Polonaise durch die Reihen. Als großes Finale sangen alle mitwirkenden Musiker „Dschingis Khan“.

„Unsere Sommer-Konzertreihe hat sich im vierten Jahr schon längst etabliert und wir freuen uns, dass wir über sechs Wochen zu jedem Konzert hunderte Gäste begrüßen dürfen“, bilanzierte Robert Wassenberg aus der Kulturabteilung der Stadt Elsdorf.

Am Sonntag, 9. Juli, wird die „Musik mit Aussicht“-Konzertreihe mit „Die 10 Gebote - Rock meets Klassik meets Worldmusic“ fortgesetzt. Es folgen „3. Erftkreis Lied Contest“ (22.07.), „Musik für Kraftwerke“ (29.07.) und „Smoke on the Stairway - der große Covergipfel“ (30.07.). Karten (9 Euro) sind im Vorverkauf im Rathaus Elsdorf, Kiosk am Dorfplatz (Berrendorf), Foto Servos (Elsdorf), Anni's Backstübchen (Heppendorf), Schreibwaren Wassenberg (Kaster), Kaffeebohne (Bedburg) und online unter www.elsdorf.de erhältlich sowie an der Tageskasse, die jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn öffnet.

Bergverwaltung

Die Abteilung Bergbau und Energie in NRW nimmt Meldungen/Beschwerden über außergewöhnliche Belastungen entgegen, die durch den Tagebau bzw. tagebaubedingte Baumaßnahmen, wie Bohrstellen usw. verursacht werden. Sie ist rund um die Uhr telefonisch erreichbar.

Während der Bürozeiten
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr

Freitag von 8.30 bis 14 Uhr ist die Kontaktaufnahme wie folgt möglich:

Abteilung Bergbau und Energie in NRW
Goebenstraße 25
44135 Dortmund
Tel.: 02931 82-0
Fax: 02931 82-3624
E-Mail:
registratur-do@bRA.nrw.de

Standort Düren

Josef-Schregel-Straße 21
52349 Düren
Tel.: 02931 82-0

Außerhalb der regulären Bürozeiten

In Notfällen, wie bei umweltrelevanten Ereignissen (Tagesbrüche u.Ä.) oder Unfällen (insbesondere mit Personenschäden) in Betrieben unter Bergaufsicht bzw. mit Auswirkung auf diese Betriebe, ist die Abteilung Bergbau und En-

ergie in NRW auch außerhalb der regulären Bürozeiten über die Rufbereitschaft Bergbau zentral erreichbar:
Notfalltelefon Rufbereitschaft Bergbau: 0172/5205686
RWE Power AG
Tagebau Hambach - Bürgertelefon 02461/54971 für den Fall außergewöhnlicher Belastungen aus dem Tagebau Hambach

Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Teilzeit mit 19,5 Wochenstunden und unbefristet **eine Verwaltungsfachkraft für die Vollstreckung / Vollziehungsbeamte*r (w/m/d)**

Die Eingruppierung erfolgt in die Entgeltgruppe 9a TVöD.

Den vollständigen Ausschreibungstext mit näheren Informationen finden Sie unter www.elsdorf.de/karriere



Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit und unbefristet eine*n

Sachbearbeiter*in/Projektingenieur*in (w/m/d) für den Bereich Technische Gebäudeausrüstung

Die Eingruppierung erfolgt nach Entgeltgruppe 11 TVöD.

Den vollständigen Ausschreibungstext mit näheren Informationen finden Sie unter www.elsdorf.de/karriere



NEUES AUS DER STADTBIBLIOTHEK

Neues zum Lesen, Hören und Spielen

RWE unterstützt neues TipToi-Angebot



Bürgermeister Andreas Heller (l.) und Tagebaudirektor Thomas Körber überreichten die neuen digitalen Angebote feierlich

Seit vielen Jahren bietet die Stadtbibliothek Elsdorf verschiedene

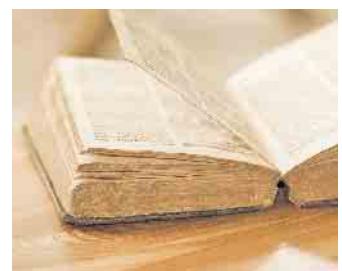
tale Funktionen verbinden - unter anderem die Tiptoi-Stifte mit Zubehör von Ravensburger. Bereits

zum 7. Mal wurde das Angebot nun mit finanzieller Unterstützung von RWE erweitert. Große und kleine Freunde und Freundinnen der vielfältigen Hörstifte können nun mit den brandaktuellen Novitäten nach Herzenslust lesen, hören und spielen. Ganz neu dabei sind die Active-Sets, Bewegungsspiele mit Lautsprechern, die besonderen Spaß garantieren. Übrigens auch bestens zum Einsatz bei Geburtstagsfeiern und Kinderpartys geeignet.

In der ersten Ferienwoche fand die Übergabe der Medien durch RWE-Tagebauleiter Thomas Körber und Bürgermeister Andreas Heller statt, die sich direkt vor Ort von den Bibliothekarinnen Birgit Weber und Andrea Schmidt die neuesten Anschaffungen zeigen ließen. Ab sofort können in der Stadtbibliothek nicht nur die Stifte der neuesten Generation, sondern

auch zahlreiche Bücher, Spiele und das nötige Zubehör ausgeliehen werden. Für Kinder völlig kostenlos. Die Stadtbibliothek Elsdorf kann die ganzen Ferien über zu den gewohnten Öffnungszeiten besucht werden. Nähere Informationen gibt es unter 02274/709181 oder per E-Mail an bibliothek@elsdorf.de.

Außerdem ist jederzeit die Teilnahme am diesjährigen Sommerlesoclub SLC möglich: Leihen, lesen, Stempel sammeln und jede Menge Spaß haben.



ABFALLKALENDER 2023

Abfallkalender 2. Halbjahr 2023

	Juli				August				September				Oktober				November				Dezember						
	Hausmüll	Miettonne	gelbe Tonne	blaue Tonne	Hausmüll	Miettonne	gelbe Tonne	blaue Tonne	Hausmüll	Miettonne	gelbe Tonne	blaue Tonne	Hausmüll	Biotonne	gelbe Tonne	blaue Tonne	Hausmüll	Miettonne	gelbe Tonne	blaue Tonne	Hausmüll	Miettonne	gelbe Tonne	blaue Tonne			
Sa.	1.			E-Schrott																							
So.	2.																										
Mo.	3. 1+G	5							Do.	3.	4	3															
Di.	4.	2	1						Fr.	4.	4																
Mi.	5.	3	2						Sa.	5.																	
Do.	6.	4	3						So.	6.																	
Fr.	7.		4						Mo.	7.	5+G	5															
Sa.	8.								Di.	8.	1	1,5	4														
So.	9.								Mi.	9.	2	1	5														
Mo.	10.	5+G	5						Do.	10.	3	2,5	5+G	10.													
Di.	11.		1	1,5					Fr.	11.	4	3	3	Mo.	11. 1+G	5											
Mi.	12.	2	2,3						Do.	12.	1			Di.	12.	4		So.	12.								
Do.	13.	3	4,5						Mi.	13.	3	2		Fr.	13.	4		Mo.	13. 5+G	5							
Fr.	14.		4						Do.	14.	4			Sa.	14.			Di.	14.	1	1,5	4					
Sa.	15.								Fr.	15.				So.	15.			Mi.	15.	2	1						
Mo.	16.	3	2						Mo.	16.	5+G	5			Do.	16.	3	2,5	Sa.	16.							
Di.	17.	1+G	5						So.	17.				Fr.	17.	1	1,5	4									
Fr.	18.	2	1						Mo.	18.	5+G	5			Mi.	18.	2	1	Sa.	18.							
Mi.	19.	3	2						Di.	19.	1	1,5	4		Do.	19.	3	2,5	So.	19.							
Do.	20.	4	3						Mi.	20.	2	1		Fr.	20.	4	3	Mo.	20.	1+G	5						
Fr.	21.		4						Do.	21.	3	2,5		Sa.	21.			Di.	21.	2	1						
Sa.	22.								Fr.	22.	4	3		So.	22.			Mi.	22.	3	2						
Mo.	23.								Mo.	23.	1+G	5			Do.	23.	4	3	Sa.	23.							
Fr.	24.	5+G	5						Di.	24.	2	1			Fr.	24.	4		So.	24.							
Di.	25.	1	1,5	4					Mo.	25.	1+G	5															
Mi.	26.	2	1						Sa.	26.																	
Do.	27.		3	2,5					Di.	26.	2	1			Do.	26.	4	3	So.	26.							
Fr.	28.		4	3					Mi.	27.	3	2			Fr.	27.	4		Mo.	27.	5+G	5					
Sa.	29.								Do.	28.	4	3			Sa.	28.			Di.	28.	1	1,5					
Mo.	30.								Di.	29.	2	1			Fr.	29.	4		Mi.	29.	2	1					
Mo.	31.	1+G	5						Mi.	30.	3	2			Mi.	29.	2	1	Fr.	29.	3	2,5					
									Do.	31.	4	3			Do.	30.	3	2	So.	30.	3	2,5					
									Di.	31.	4	3			Do.	30.	3	2	So.	31.	3	2,5					

Abfuhrbereiche:

1= Elsdorf, Dörsdorf

2= Niederembt, Oberembt, Tollhausen, Neu-Etzweiler, Frankeshoven

3= Esch, Angelstorf

4= Berrendorf, Grouven

5= Heppendorf, Giesendorf, Widdendorf

Das „C“ montags steht für die Leerung der wöchentlichen 770 l- und 1100 l-Containern. Demnach werden die wöchentlichen Containerverleerungen immer montags erfolgen. Die Container mit 14-tägiger Leerung werden wie bisher während der normalen Restmüllsammlung geleert.

S = Sondermüllabfall
(Standorte und Abfuhrzeiten sind der Übersicht im Text teil zu entnehmen)

Hinweis

Wann Sie aus dem Stadtbüro wegziehen sollten, denken Sie bitte daran, den von Ihnen Aufenthaltsort angebrachten Transporter mit 14-tägiger Leerung zu lassen. Setzen Sie sich rechtzeitig mit der Straßenabteilung der Stadt Elsdorf in Verbindung (Tel. 709-310).

Heimsauna 02403 87480 eigene-sauna.de



Kupfer für die Verkehrswende

Bei der Elektromobilität spielt das rote Metall eine Schlüsselrolle



Elektro-Kraftfahrzeuge benötigen mehr Kupfer als Autos mit Verbrennungsmotoren.

Foto: djd/Deutsches Kupferinstitut/unsplash/Michael Fousert

Der Umstieg von Kraftfahrzeugen mit Verbrennungsmotor auf Elektroautos nimmt langsam Fahrt auf. Wahr liegt der Anteil von reinen E-Autos und Plug-in-Hybriden laut Statistischem Bundesamt zusammen nur bei 2,6 Prozent der gesamten deutschen Fahrzeugflotte, doch die Kurve weist steil nach oben. 2012 waren gerade einmal 4.500 Autos auf unseren Straßen elektrisch unterwegs, heute sind es rund 620.000. Im Vergleich zum Vorjahr 2021 bedeutet das eine Zunahme von ziemlich genau



Die Elektromobilität nimmt auch in Deutschland langsam Fahrt auf: Die Zahl der Zulassungen weist steil nach oben.

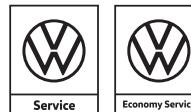
Foto: djd/Deutsches Kupferinstitut/unsplash/Michael Fousert

den Ladestationen läuft nichts ohne das rote Metall. Steigender Bedarf an Kupfer im Auto und bei der Ladeinfrastruktur kann gedeckt werden. Während bei Lithium oder seltenen Erden Engpässe nicht ausgeschlossen werden können, ist der Kupfernachschub für die Elektrifizierung des Straßenverkehrs sichergestellt. Es gibt ak-

tuell langfristig erschließbare Lagerstätten in ausreichender Menge auch bei weiter stark wachsender Nachfrage. Zudem werden kontinuierlich weitere Kupfervorkommen in der Erde entdeckt. Vor allem aber wird der Werkstoff bereits heute zu einem sehr großen Teil wiederverwertet. (djd)

Neu- und Gebrauchtwagen Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Ihr **Ansprechpartner**
für **VW E-Autos**



Autohaus Vossel KG

Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn

Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212

peugeot.de

PEUGEOT KOMPLETPREIS-ANGEBOTE

**ALLZEIT SICHER
UNTERWEGS**

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL

PEUGEOT WARTUNG

Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen
und PEUGEOT Langzeitmobilität.

ab **79€***

* Kompletpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Kompletpreis- Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.

GEPRÜFTE QUALITÄT
TEILE UND ZUBEHÖR

IHR PEUGEOT SERVICE
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!



Autohaus Müllejans GmbH

52385 Nideggen-Schmidt - Heimbacher Straße 17 -
Tel.: 02474/93010
www.peugeot-muellejans.de

Aus der Arbeit der Parteien Kommunale Wählergemeinschaft - Stimme für Elsdorf

Im Frühjahr 2014 trafen sich die Gründungsmitglieder der „Stimme für Elsdorf“ um eine neue kommunale Wählergemeinschaft ins Leben zu rufen.

Neben vielen anderen Zielen „Elsdorf, unsere Heimat, schöner und lebenswerter zu gestalten“ ergab sich schnell das Projekt „Kreiselpatenschaft“.

Unter anderem ging und geht es uns auch um ein hinnehmungswertes Zeichen unsers Tuns zu etablieren.

Durch die Zustimmung der Verwaltung, das Engagement der Fraktionsmitglieder und einiger freiwilliger Helfer wurde das Projekt schnell konkret. Steine wur-

den besorgt, Vogelhäuschen (hergestellt in einer Behindertenwerkstatt) aufgehängt und Pflanzen eingesetzt.

Bis heute trifft man sich regelmäßig um den Kreisel zu pflegen und zu gestalten.

Ein Dankeschön für den Bauhof, der uns bei der Abfallbeseitigung und Anlieferung von Häckselgut behilflich ist. Besonderer Dank gilt der Familie Berthold Krause, die uns als parteilose Anwohner zur Seite stehen. Frau Krause ist eine sehr aktive und kreative Garten gestalterin, die den Kreisel jahreszeitlich (Ostern, Weihnachten etc.) zu dekorieren weiß.

Der rege Zuspruch und die vielfäl-



Elsdorfs schönster Kreisverkehr

tige Anerkennung der Passanten ermutigt uns damit weiterzumachen. Vielleicht finden sich auch

für andere Kreisel Pflegepatenschaften.

Horst Schnell

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Kommunale Wählergemeinschaft - Stimme für Elsdorf

Bericht zur Titelseite

Bei mehr als sommerlichen Temperaturen feierte die St. Seb. Schützenbruderschaft Heppendorf ihr diesjähriges Schützenfest, traditionell am letzten Juni-Wochenende. Am Samstag begann das Fest mit einem Umzug durch den

Ort, mit Abholung der neuen Majestäten. Nach dem Umzug fand der Krönungsball, auf dem Festplatz hinter dem Bürgerhaus, statt. Nachdem die bisherigen Majestäten ihrer Ämter entkrönt und die neuen Würdenträger durch Diakon Schriewer, dem Präsidenten der Bruderschaft, in ihre Ämter gehoben wurden, feierte man diese in gebührendem Rahmen. Für die musikalische Untermalung sorgte, wie seit vielen Jahren, das Musik-Duo „Da Capo“. Brudermeister Bernd Nußbaum wurde durch den Bezirks-Brudermeister des Bezirksverbandes Bergheim-Nord, Michael Fabricius, mit dem St. Sebastianus Ehrenkreuz, für seine Verdienste für die Bruderschaft ausgezeichnet.

Der Sonntag begann mit dem

Kirchgang zur Festmesse. Diese wurde gestaltet von Diakon Schriewer und Pater Georg. Im Anschluß an die Messe ging es zur Kranzniederlegung am Ehrendenkmal und von dort zog man auf den Festplatz und eröffnete den Frühschoppen, wobei verdiente Schützenbrüder durch den Brudermeister eine Auszeichnung erhielten. Um 14.30 Uhr startete der große Festumzug durch die geschmückten Straßen Heppendorfs. Das Schützenkönigs-Paar Karl-Heinz und Monique Beuth, zugleich auch diesjährige Bürgerkönigin, und Jungschützenkönig Nils Binek mit seiner Begleitung Lena strahlten mit der Sonne um die Wette. Nach dem einständigen Umzug, mit Parade, unter Teilnahme der befreundeten Bruderschaften aus Ahe, Niederaußem, Grouven und Ichendorf, dem Musikverein Quadrath-Ichendorf, dem Tambourcorps Erftstadt-Lechenich, den Ortsvereinen K.G. Blaukappen und Junggesellenverein Frohsinn sowie der Freiwilligen Feuerwehr Löschgruppe Heppendorf ließ man den Tag bei gemütlichem Beisammensein auf dem Festplatz ausklingen. Die Heppendorfer Bruderschaft dankt allen Teilnehmern

und Zuschauern bei diesen heißen Temperaturen für ihr Mitwirken und Dabeisein.

Am Schützenfest-Montag begann um 16 Uhr das Industrevogelschießen mit Auslosung der Tombola-Preise. Mit einem geselligen Beisammensein bei gekühlten Getränken und leckeren Grill-Spezialitäten ließ man den Montag und somit das diesjährige Schützenfest ausklingen.

Für Ihren Besuch unseres Festes, welches wieder in gewohnt geselliger und friedlicher Weise verlief, dankt die St. Seb. Schützenbruderschaft Heppendorf. AW



Heimsauna Ausstellung!
Element + Blockbohle
Gerne auf Maß gebaut!

graafen Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler
info@graafen.de 02403 87480

Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!

Igelstation ist kein Pizzadienst

Appell an Finder



Maschendraht bedeutet Gefahr für Igel.

Fotos: Igelpflege Rotenburg-Wümme

Sie haben verwaiste Igelwelpen, einen kranken oder verletzten Igel gefunden?

Bitte sichern Sie das Tier in einem ausbruchssicheren Karton o. einer Transportbox; dick Zeitung (saugfähig) und eine Schale Wasser dazu. Kontrollieren Sie, ob der Igel Körpertemperatur hat. (Bei Bedarf wärmen) Deponieren Sie das Tier bis zum Transport bei Zimmertemperatur.

Informieren Sie sich, ob ein Platz in einer qualifizierten Igelstation frei ist. Die Tierfreunde Rhein-Erf

informieren Sie gern.
Kontakt: www.tierfreunde-rhein-erft.de/neues_igel.htm
Mobil: 0152-540 510 84

Stellen Sie sicher, dass der Igel möglichst schnell in qualifizierte Hände kommt. Oft entscheiden Stunden über Leben oder Tod. Jede Stationsbetreiberin ist, engagiert, sachkundig und stets bereit zu helfen, sofern es die Platzkapazität hergibt.

Bitte berücksichtige Sie, Stationsbetreiberinnen sind keine Pizzadienste, die auf Wunsch bestellt werden können. Sie arbeiten ausschließlich ehrenamtlich und erhalten, wenn überhaupt, lediglich geringe öffentliche Zuschüsse, die als Anerkennungsgebühr zu werten sind. Viel Zeit, Engagement und noch mehr Herzblut, verbunden mit der Übernahme enormer Kosten für Futter, Medikationen und veterinärmedizinische Versorgung sind auf Grund der hohen Zugangszahlen aufzuwenden. Stationsbetreiberinnen bieten private Unterbringungsmöglichkeit und finanzieren aus eigener Schatulle viele Igelpatienten, die oft ungezählte Stunden Versorgung und Pflege erfordern. Sie arbeiten täglich für Igel, die in Not geraten sind.

Deshalb wird um Nachsicht gebe-

ten, dass kranke o. verletzte Igel nur in absoluten Ausnahmefällen (in Stationsnähe) abgeholt werden können.

Finder befassen sich kurzzeitig mit einem Igel. Je nach Aufnahmekapazität durchlaufen 50 bis 100, teilweise mehrere 100 Igel pro Saison die Stationen/Pflegestellen.

Ausreden können die Tierfreunde nicht gelten lassen. Sicher gibt es Alternativen (tierliebe Nachbarn, Bekannte o. Freunde), die bereit sind, eine Fahrt zu übernehmen. Leider sind Igelstationen nicht flächendeckend vorhanden. Im Sinne in Not geratener Igel sind die Tierfreunde Rhein-Erf bestrebt, das Igelnetzwerk zu erweitern.

Aufgerufen sind Interessierte, die bereit sind, die ebenso verantwortungsvolle wie bereichernde Aufgabe zu übernehmen und sich zu qualifizieren. Nur Mut. Melden Sie sich. Die Tierfreunde Rhein-Erf informieren Sie gern.

Kontakt

E-Mail:
info@tierfreunde-rhein-erft.de
Mobil: 0152-540 510 84



Geringer Aufwand - große Hilfe

Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft

Elsdorf Lutherkirche

Sonntag, 16. Juli

11 Uhr - Gottesdienst,
Pfarrer Trautner

Samstag, Samstag, 22. Juli

17 Uhr - Gottesdienst,
Pfarrerin Giesen

Sonntag, 30. Juli

10 Uhr - Zentralgottesdienst in
der Friedenskirche in Bedburg,
Pfarrer Trautner

Sonntag, 6. August

11 Uhr - Gottesdienst,
Pfarrerin Voldrich

Samstag, 12. August

11 Uhr - Tauf- und Gemeindefest
in Bergheim am Kanuclub bei der

Christuskirche in Bergheim-Zieverich, Pfrn. Giesen, Pfr. Müller, Pfarrer Trautner, Pfrn. Voldrich, Prädikant Höver

Sonntag, 20. August

11 Uhr - Gottesdienst,
Pfarrer Müller
Homepage
www.trinitatis-kirchengemeinde.de





Bestattungshaus
Thorsten Schneider e. K.

Erd-, Feuer-, Anonym-, See- und Naturwaldbestattung

Wir sind Tag - Racht für Sie da...

<p>Im Rauland 81 50127 Bergheim-Quadrath 02271-83 95 95</p> <p>Kerpener Str. 1 50170 Kerpen-Sindorf 02273-949 13 13</p>	<p>Heppendorfer Str. 1 50189 Elsdorf-Berrendorf 02274-700 2 700</p> <p>Mittelstr. 42 50189 Elsdorf-City 02274-700 2 700</p>
---	---

www.bestattungshaus-schneider.de

Hausbau mit Keller: Das alles geht im zusätzlichen Stockwerk



„Wohnkeller stehen oberirdischen Räumen heute in puncto Wohnkomfort in nichts mehr nach.“

Foto: GÜF/MB Effizienzkeller/Katharina Jaeger

Beim Hausbau auf einen Keller verzichten? Das sollte gut überlegt sein, sagt die Gütegemein-

schaft Fertigkeller (GÜF) und weist auf die vielfältigen Wohnmöglichkeiten durch das zusätzliche

Stockwerk hin.

Mehr Wohnraum

Die allermeisten Keller werden heute als Wohnkeller ausgelegt. Mit einem Wohnraumplus von bis zu 40 Prozent für das gesamte Haus entlastet der Keller die darüber liegenden Stockwerke und schafft willkommene Platzreserven, beispielsweise für ein Kinderspielzimmer oder für ein räumlich abgetrenntes Arbeitszimmer. „Wohnkeller stehen oberirdischen Räumen heute in puncto Wohnkomfort in nichts mehr nach: Frischluft, Tageslicht, behagliche Wärme und Deckenhöhe – für alles gibt es effiziente Lösungen“, weiß die Expertin Birgit Scheer vom GÜF-Mitgliedsunternehmen MB Effizienzkeller.

Technikzentrale

Nirgends ist die Haustechnik besser aufgehoben als im Keller – wenn man denn einen Keller hat. Dann werden Nutzfläche und Wohnfläche schon bei der Kellerplanung so kalkuliert, dass die Haustechnik an den dafür besten Platz kommt. Birgit Scheer gibt eine Gedankenstütze, welcher das sein könnte: „Der große Komfort so manchen Kellerraums, beispielsweise im bergseitigen, fenssterlosen Teil eines Hangkellers, ergibt sich daher, dass er anderswo im Haus mehr Platz für die schönen Dinge schafft.“ Dabei sei zu bedenken, dass Wohnfläche im Keller grundsätzlich günstiger hergestellt werden kann als in den oberen Etagen und das die Haustechnik und manch anderes sperrige Gut im Alltag nicht direkt im Wohnbereich benötigt und gewünscht wird.

Einliegerwohnung

Eine separate Wohneinheit unter dem eigenen Dach bietet maximale Flexibilität. Sie kann familiintern genutzt werden, beispielsweise zunächst von einem der Kinder und später dann von den Eltern, wenn der Nachwuchs mit der eigenen Familie oben einzieht. Eine Einliegerwohnung im Keller bietet aber auch die Möglichkeit, Mieteinnahmen zu generieren oder eine Pflegekraft mit im Haus unterzubringen.

Wellnessoase

An einem kühlen Herbst- oder Winterabend einfach mal genüsslich abschalten, ohne nochmal das Haus verlassen zu müssen – das geht am besten in einer eigenen Wellnessoase mit Sauna oder Whirlpool. Genug Platz dafür bietet ein exklusiver Kellerraum. Nach dem Saunieren aber das Lüften nicht vergessen – mit den modernen Tageslicht- und Lüftungslösungen im Keller kein Problem!

Hobbykeller

Die eine träumt vom eigenen Nähzimmer, der andere baut und bastelt gerne in der eigenen Werkstatt und wiederum andere genießen den neuesten Blockbuster gerne im eigenen Heimkino. „Für viele Hobbys fehlt in einer Wohnung einfach der Platz. Um in den eigenen vier Wänden endlich so manchen Traum und persönliches Interesse verwirklichen zu können, ist ein Keller unerlässlich. Er bietet den Platz, der über das im Alltag zwingend erforderliche Raumangebot hinausgeht“, weiß die Kellerexpertin.

Stauraum

Nicht zu vergessen bei der Hausplanung ist, dass man auch Stauraum braucht. Manches wie Lebensmittel, Küchengeräte oder Reinigungsmittel sind am besten in der Nähe des Wohnbereichs aufgehoben. Anderes, das man nicht so häufig benötigt oder bewegt, findet im Keller einen idealen Platz. Dazu zählen beispielsweise die Gartenmöbel, die im Winter eine Pause bekommen oder Schlitten und Skier, die im Sommer nicht benötigt werden.



Eine Wohnraumerweiterung für mehr Lebensqualität im ganzen Haus – das bietet ein zusätzliches Kellergeschoss.

Foto: GÜF/KAMPA/Michael Christian Peters

STEGPLATTEN FÜR TERRASSENDÄCHER UND WINTERGÄRTEN

LICHTPLATTEN AUS PC + PMMA + PVC

HOLZFACHHANDEL

Mathar u. Wetzel

& Co. GMBH

50189 Elsdorf
02274 - 81 998

Oststraße 16-18

www.mathar-wetzel.de

RUND UM MEIN ZUHAUSE

Gute Luft ist kein Luxus

Wohnungslüftung mit Wärmerückgewinnung gehört zum Standard moderner Haustechnik



Bei der Planung eines energieeffizienten Neubaus oder im Rahmen einer energetischen Sanierung sollte ein zeitgemäßes Lüftungssystem obligatorisch sein.

Foto: djd/BDH/Robert Kneschke - stock.adobe.co

Sie sorgt für gesunde Luftqualität in Innenräumen und beugt Feuchteschäden in Neubauten oder sanierten Gebäuden vor. Dennoch ist eine Lüftungsanlage bei Hausbesitzern kaum ein Thema, das ist das Ergebnis einer aktuellen Umfrage der gemeinnützigen Beratungsgesellschaft co2online. Dabei gaben 70 Prozent der 500 befragten Eigentümer an, eine kontrollierte Wohnraumlüftung gar nicht zu kennen, während 50 Prozent zu hohe Kosten einer solchen Haustechnik befürchteten. Tatsächlich gibt es inzwischen für jedes Bauprojekt ein passendes Lüftungssystem.

Lüftungsanlage sorgt für frische und gesunde Luft im Haus

Bei der heute üblichen energieeffizienten Bauweise können Luftfeuchte und Schadstoffe nicht mehr über Undichtigkeiten in der Gebäudehülle entweichen. Bei einer energetischen Sanierung wiederum sorgt eine gute Dämmung von Fassade, Fenster und Dach für eine nahezu luftdichte Gebäudehülle. Auf diese Weise verbessert sich zwar die Energiebilanz des Hauses, aber es findet auch zwangsläufig nur noch ein geringer Luftaustausch statt. Das ausgeatmete CO₂ der Bewohnerinnen und Bewohner, Luftfeuchtigkeit vom Kochen und Waschen sowie Schadstoffe können für eine

luftrückgewinnung beispielsweise lüften zudem energiesparend und besitzen daher großes Potenzial für den Klimaschutz.

Lüftungsanlage deutlich energieeffizienter als Stoßlüften

Die Alternative zur Lüftungsanlage ist beispielsweise zweimaliges Stoßlüften am Tag. Dies ist meist aber nicht nur unzureichend für den geforderten Mindestluftwechsel, sondern damit wird auch ein Großteil der eingedämmten Heizwärme wieder zum Fenster „hinausgelüftet“. „Mehr als die Hälfte der Wärmeverluste eines Gebäudes gehen auf das Konto des manuellen Fensterlüftens“, erklärt Lüftungsexpertin Barbara Kaiser vom Bundesverband der Deutschen Heizungsindustrie e.V. Dies sei weder energetisch noch für den Geldbeutel eine sinnvolle

Option. Deshalb ist in Deutschland nach der Norm DIN 1946-6 ein Lüftungskonzept für alle Neubauten sowie für Sanierungen obligatorisch, wenn mehr als ein Drittel der Fenster ausgetauscht beziehungsweise mehr als ein Drittel der Dachfläche neu abgedichtet werden. (djd)



Der bedarfsgeführte Luftwechsel über eine Lüftungsanlage verhindert eine sogenannte Überfeuchtung der Räume und verbessert die Luftqualität.

Foto: djd/BDH

**Fertiggarage + Garagentor
Carport + Gerätehaus**
Große Ausstellungen - eigene Montage
Hier, jetzt, gut und günstig!

Tel. 02403 87480
info@graafen.de
www.graafen.de
Katalog Gratis!

Am Johannesbusch 3
53945 Blankenheim
+ Talstraße 60-68
52249 Eschweiler



Festpreisgarantie inkl. Nebenarbeiten

GTA Hochhaus Garagen - Tore - Antriebe
02403 / 5 10 70

Besuchen Sie uns auf www.gta-hochhaus.de

50 Jahre Novofermfachbetrieb

novoferm
Tor-Center

Toraktion ab 999,- €

Aktionsgrößen und Oberflächen unter www.novoferm.de



Kostenloses Aufmaß u. Beratung vor Ort



Von heute auf morgen fix und fertig



Demolition and disposal

Evangelische Kirchen-gemeinde Kirchherten

Sonntag, 16. Juli
10 Uhr - Gottesdienst in Kirchherten, Pfarrerin Benninghoff



St. Mariä Geburt Elsdorf

Sonntag, 16. Juli
11 Uhr - Hl. Messe
12 Uhr - Tauffeier
Montag, 17. Juli
19 Uhr - Hl. Messe
Dienstag, 18. Juli
14 Uhr - Rosenkranz
Sonntag, 23. Juli
11 Uhr - Hl. Messe

St. Martinus Niederembt

Dienstag, 18. Juli
9 Uhr - Hl. Messe
Donnerstag, 20. Juli
10.30 Uhr - Hl. Messe im Altenheim
Freitag, 21. Juli
11 Uhr - Trauerfeier
Samstag, 22. Juli
17 Uhr - Hl. Messe

St. Lucia und St. Hubertus Angelsdorf

Samstag, 15. Juli
17 Uhr - Hl. Messe
Kapelle Neu-Etzweiler
Freitag, 21. Juli
18 Uhr - Hl. Messe

St. Simon und Judas Thaddäus Oberembt

Samstag, 15. Juli
18.30 Uhr - Hl. Messe

St. Dionysius Heppendorf

Samstag, 15. Juli
15 Uhr - Tauffeier
Sonntag, 16. Juli
9.30 Uhr - Hl. Messe
Donnerstag, 20. Juli
18 Uhr - Hl. Messe

St. Michael Berrendorf

Dienstag, 18. Juli
18 Uhr - Hl. Messe
Samstag, 22. Juli
15 Uhr - Tauffeier
18.30 Uhr - Hl. Messe
St. Brigida Grouven
Samstag, 15. Juli
18 Uhr - Hl. Messe anl. des Schützenfestes

St. Laurentius Esch

Sonntag, 23. Juli
9.30 Uhr - Hl. Messe



REGIONALES

Sommerkirche in Brühl

„Summertime“ mit dem Brühler Blechbläser Quintett

Sommerkirche in der Evangelischen Kirchengemeinde Brühl: In den Sommermonaten finden regelmäßig verschiedene Konzerte und Lesungen in der Christuskirche in Brühl, Mayersweg 10, statt

- immer wieder sonntags, 17 Uhr. Geschichten, Lesungen, Orgelkonzerte, Vokalensembles, Blechbläser und viele andere musikalische Highlights - die Kantorinnen Marion Köhler und Ruth Doberne-

cker haben gemeinsam mit Pfarrerin Renate Gerhard ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Am Sonntag, 16. Juli, gibt es „Summertime“ mit dem Brühler Blechbläser Quin-

tett. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht.
www.kirche-bruehl.de
Christuskirche,
Mayersweg 10,
50321 Brühl

Garagentore 02403 87480 graafen.de



Offen sein und Mut aufbringen

Menschen mit Behinderung als gern gesehene Job-Bewerber



Menschen mit Behinderung können im Job genauso glücklich werden wie Nicht-Behinderte auch. Foto: djd/Siemens/Getty Images/shironosov

Der angehende Ingenieur im Rollstuhl kommt die Treppe zum Bewerbungsgespräch nicht hoch, die wechselwillige Mathematikerin kann die kleine Schrift ihrer Posteinladung nicht richtig erkennen. Und der junge Schulabsolvent mit starker Gehbehinderung weiß nicht, ob er sich die Ausbildung zum IT-Fachmann zutraut, für die er allein in eine andere Stadt ziehen müsste. Menschen mit Behinderung haben bei der Job- und Ausbildungssuche in vielen Fällen mit Hürden zu kämpfen. Einige Unternehmen tun allerdings verstärkt etwas dagegen. Bewerber sollten daher an ihren Berufsräumen festhalten.

Zweifel besiegen

Marina Zdravkovic ist aufgrund

einer Muskelerkrankung selbst auf einen Rollstuhl angewiesen. Sie arbeitet als Gesamt-Schwerbehindertenvertrauensfrau bei Siemens und sorgt dort unter anderem dafür, dass die Inklusionsvereinbarungen aus dem Bundesteilhabegesetz umgesetzt werden. Trotz aller Hürden empfiehlt sie Menschen mit Behinderung generell, sich auf ihre Wunscharbeitsstelle auch zu bewerben. „Wichtig sind die passende Qualifikation für den ausgeschriebenen Job und natürlich der Mut, sich zu melden“, sagt die 48-Jährige. Gerade im Hinblick auf die Eltern rät sie dazu, ihre Kinder mit chronischer Erkrankung oder Behinderung zu ermutigen, ihren eigenen Weg zu gehen: „Den soll-

te man sich auch von niemandem ausreden lassen.“ Viele hätten Zweifel, ob sie die Anforderungen an den Job auch mit ihrer Behinderung bewältigen. Doch gibt es von einstellenden Unternehmen in vielen Fällen große Unterstützung, mit einer Behinderung in der Arbeitswelt erfolgreich zu sein. Bei der Siemens AG beispielsweise liegt ein Schwerpunkt unter anderem darauf, dass Software-Programme für alle nutzbar sind, also dass etwa auch hör- und sehbehinderte Mitarbeiter*innen damit gut zureckkommen.

Diversität punktet

„Eine der wichtigsten Voraussetzungen, damit Menschen mit Behinderung ihre Stärken auf dem Arbeitsmarkt so einsetzen können wie Nicht-Behinderte, ist die bauliche und vor allem die digita-

le Barrierefreiheit“, weiß der Inklusionsbeauftragte bei Siemens, Andreas Melzer. „Wir haben großes Interesse daran, Menschen mit Behinderung in unser Unternehmen zu holen, da viele von ihnen gut qualifiziert und oft hoch motiviert sind“, berichtet er. Während des Bewerbungsprozesses sollte direkt offen und ehrlich angesprochen werden, was der jeweilige Mensch braucht. Und auch wenn eine Jobbeschreibung nicht zu 100 Prozent passt, kann sich eine Bewerbung trotzdem lohnen. „Wir sind davon überzeugt, dass ein diverses Team am leistungsfähigsten ist“, so Melzer. „Wenn Menschen mit unterschiedlichen Hintergründen und Perspektiven zusammenarbeiten, ist das doch meistens sehr fruchtbar.“

(djd)

Wir suchen

ab sofort für unsere moderne, freie KFZ-Werkstatt eine Verstärkung für unser Team:

KFZ-Mechatroniker /-in (m/w/d)

Vollzeit / Teilzeit



Das sind Ihre Aufgaben:

- sowohl selbstständiges Arbeiten, Wartung und Reparaturen an PKW's
- als auch Teamarbeit, bei uns braucht niemand ein Getriebe alleine ausbauen
- Diagnose an Fahrzeugen und deren Reparatur

Das erwartet Sie:

- Was Ihre Kollegen angeht, ist alles dabei: von lustig bis griesgrämig, von nett bis nervig... wie im normalen Leben halt auch!
- Wir sind aber sehr professionell, wenn es um die Arbeit geht und achten stets darauf, dass der Kunde im Mittelpunkt unseres Denkens und Handelns steht
- Wir vertrauen uns und wollen ein Miteinander, in dem gerne gearbeitet wird.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gern telefonisch oder auch persönlich, kommen Sie vorbei.

KFZ-Espert

Otto-Straße 11 | 50189 Elsdorf
Tel: 0 22 74 / 70 35 90 | Fax: 0 22 74 / 70 35 98



Hörbeeinträchtigungen können das Arbeitsleben erschweren - doch dafür gibt es Lösungen.

Foto: djd/Siemens

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, 21. Juli 2023
Annahmeschluss ist am:
17.07.2023 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

RUNDBLICK ELSDORF

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Christoph de Vries
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

Amtliche Bekanntmachungen
Stadtverwaltung Elsdorf
Bürgermeister Andreas Heller
Gladbacher Straße 111 · 50189 Elsdorf
· Politik
CDU Gerhard Jakoby
SPD Heinz Peter Ruhnke
FDP Maurice Horst
Bündnis 90 / Die Grünen Michael Broich
Kommunale Wählergemeinschaft –
Stimme für Elsdorf Horst Schnell

Kostenlose Haushaltsverteilung in Elsdorf. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Elsdorf. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Natumentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene

Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierter Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt
Mobil 0176 61 40 69 07
s.himstedt@rautenberg.media

REPORTERIN

Monika Schüll
monika.schuell@web.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112
service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

INFORMATION

info@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
twitter.de/rautenbergmedia



ZEITUNG

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

RAUTENBERG
MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Dienstleistung

Sonstiges

Neben Baumfällung und

Rückschnitt

entferne ich auch Grabsteine und Ein-
fassungen inkl. Fundament sowie
Bepflanzungen. Rufen Sie an, ich hel-
fe Ihnen! M. Stelzer, 0152/53987291

Gesuche

An- und Verkauf

Achtung! Seriöse Dame sucht:

komplette Haushaltauflösung, Roll-
atoren, Hörgeräte, Porzellan, Arm-
banduhren, Orientteppiche, Schmuck,
Essbesteck, Zahngold, Militäria 1. +
2. Weltkrieg, Streichinstrumente.
Tel. 0177/7381279, Fr. Koppenhagen

Sammler

Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Auswei-
se, Urkunden, Soldatenporträts oder Al-
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,
Dekowaffen etc. Einfach alles anbie-
ten unter: Tel. 0177/8695521



ROLLADENREPARATUR

Kompetent und schnell Erneuerung von alten
Rolläden. Umrüstung auf Elektro-antrieben
von Rolläden, Markisen und Garagenrolltore

www.rolladen-rhein-erft.de

Tel:02274/8298888



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-361600 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien
RAUTENBERG MEDIA

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab **18,00***
inkl. MwSt., Preis variert nach Auflage der Zeitung.
Für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media



Fragen zur Verteilung?

HERR FALK
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** • pünktlich • zielerichtet • lokal
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE **BESTELLEN**

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

Online: rundblick-elsdorf.de/e-paper
rundblick STADT
ELSDORF
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE
STADT ELSDORF
Wir wachsen zusammen
PARTNERSTÄDE
Aix Nougatte (F)
Bully les Mines (F)
JEDEN WOCHE GUT INFORMIERT

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMSSystem von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



We freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI
112 FEUERWEHR**



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Freitag, 14. Juli**Hirsch-Apotheke**

Giesendorfer Str. 20, 50189 Elsdorf (Berrendorf), 02274/3711

Samstag, 15. Juli**Kreis Apotheke**

Kölner Str. 16, 50126 Bergheim, 02271-7582777

Sonntag, 16. Juli**Marien-Apotheke**

Hauptstr. 16, 50126 Bergheim, 02271/41764

Montag, 17. Juli**Hof-Apotheke**

Köln-Aachener-Str. 90, 50189 Elsdorf, 02274/6734

Dienstag, 18. Juli**Arnoldus-Apotheke**

Gladbacher Str. 41, 50189 Elsdorf, 02274/924410

Mittwoch, 19. Juli**Stern-Apotheke**

Hauptstr. 28, 50126 Bergheim, 02271 755061

Donnerstag, 20. Juli**Helle-Apotheke Quadra-Park**

Fischbachstr. 31b, 50127 Bergheim (Ichendorf), 02271/755568

Freitag, 21. Juli**Mohren-Apotheke**

Hauptstr. 1, 50126 Bergheim, 02271 42270

Samstag, 22. Juli**Löwen Apotheke OHG**

Kölner Str. 6-10, 50126 Bergheim (Kenten), 02271/42345

Sonntag, 23. Juli**Dominikaner-Apotheke**

Zaunstr. 46, 50181 Bedburg (Kirchherten), 02463/5789

Alle Angaben ohne Gewähr

STROM WEG

STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.) **0800 111 02 22** (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Tierärztlicher Notdienst

Bitte melden Sie sich in jedem Fall telefonisch an.
Dr. Pingen, Pulheim-Freimersdorf, 0179 2438326
Dr. Brunk, Glessen, 02234/8610
Dr. Göbel, Köln-Weiß, 02236/849470
24-Stunden-Bereitschaft für Kleintiere auch an Wochentagen:

Tierärztliche Klinik Pulheim

24-Stunden-Bereitschaft
Nettegasse 122
50259 Pulheim-Stommeln
02238/3435

Zahnärztlicher Notdienst

Die zentrale Rufnummer für den zahnärztlichen Notdienst für den Erftkreis Nord lautet 0180/5986700





Caspers Bestattungen

24 Stunden persönlich für Sie da.
Einfühlende Beratung auf Wunsch auch Zuhause.
Stefan Caspers · Fachgeprüfter Bestatter
Gladbacher Straße 58 - 50189 Elsdorf - Telefon: 02274 - 935 98 27
Mobil: 0172 - 299 2554 - www.caspers-bestattungen.de



*Genau die Hilfe,
die ich brauche!*

SERIÖSE PFLEGE
MIT HERZ UND VERSTAND

St.-Rochus-Str. 22 · 50181 Bedburg-Kaster
Tel. 0 22 71-79 80 88
www.pflege-dienst.com



Mit Erfahrung seit mehr als 30 Jahren bieten wir unseren Kunden im Rhein-Erft-Kreis eine verlässliche Alternative zum Senioren- oder Pflegeheim.

Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!

**PFLEGEDIENST
IM ERFTKREIS
LÜTZENKIRCHEN**

Anzeige

Ihre Wohlfühlzeit im Sommer

Entspannung und Action in der Therme Euskirchen

Erleben Sie die Surf Days bis zum 23. Juli in der Therme Euskirchen! Lust auf Wellenreiten am Paradise Beach? Lust auf leckere Cocktails, türkisblaue Lagunen und Außenpools? Auf chillige Sounds und Entspannung unter Südseepalmen? Entdecken Sie den Thermensommer 2023 mit vielen Highlights - in der Ferienzeit für die ganze Familie geöffnet.

Das ist Sommerwellness am Beach. Ein leckerer Cocktail an der Strandbar, Erfrischung in den Außenpools, dazwischen ein Saunagang in der Textilsauna am Beach, ehe Sie sich

beim Sonnenbad im Schatten der Südseepalmen erholen. Hier genießen Sie Ihre Sommerauszeit.

Das Spa-Erlebnis mit Sauna und Verwöhneremonien schafft herrliche Ablenkung. An den sonnigen Wochenenden können Sie sich auf die Beach Weekends freuen - Freitag- bis Sonntagabend entspannen Sie zu DJ-Sounds am Paradise Beach. Das ist der perfekte Sommer.

Surf Days in der Therme Euskirchen - Wellenreiten am Paradise Beach

Bis zum 23. Juli gibt es für die Gäste direkt am Paradise Beach

ein weiteres Special. Hier haben Sie die Gelegenheit, Entspannung und Action zu verbinden. Die aufblasbare Surfstation ist Garant für großen Sommer-Spaß - für alle, vom Profi bis zum Anfänger (Kinder ab 1,30m Körpergröße und 33kg). Die Surf-Slots (30 Min) werden vor Ort an der Surfstation buchbar sein.

Sommerzeit ist Familienzeit

Am Paradise Beach und im Palmenparadies erleben Sie in den Ferien (buchbar in den Sommerferien NRW & Rheinland-Pfalz) Wellness und Spaß für die ganze Familie. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Sommer- und Feri-

enprogramm. Während die Eltern in der Textilsauna entspannen, bauen die Jüngsten Burgen im feinen Sand. Dieser Sommer unter Palmen lässt Urlaubsträume für alle in Erfüllung gehen.

Summer Paradise Party

Feiern Sie mit bei der Summer Paradise Party am 15. Juli 2023! Das große Sommerfest unter Palmen bietet beste Unterhaltung, Musik, Tanz, Akrobatik und viele Überraschungen für die ganze Familie.

Alle Infos, Ticket-Buchung und Gutscheine auf www.badewelt-euskirchen.de.

THERME EUKIRCHEN

*Sommerzeit
ist Wohlfühlzeit*

Das ist Ihr Sommer am Paradise Beach!

Jetzt online Tickets sichern unter www.badewelt-euskirchen.de

Entdecken Sie: Das Palmenparadies mit 500 echten Südseepalmen • 12 Saunawelten in der Vitaltherme & Sauna • Poolbars • Callablüten Dusche • Sprudelliegen & Whirlpools • Relaxmuscheln • Paradise Beach mit Beach Club • Beachweekend • Textilsauna • Natursee mit Fontänen • Sommerferienprogramm • Blaue Lagunen • Die neue Sky Balance und vieles mehr!